



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

目錄

一九八三年八月二日
星期二

政府為老年人提供連串服務	第一頁
紡織業訓練方案手冊出版	第二頁
西貢區園藝訓練班	第三頁
青年學藝比賽優勝作品展	第四頁
工人海外就業須知	第五頁
裕島西貢及調景嶺各區停鹹淡水	第六頁
蕪湖街行車隧道臨時封閉	第七頁
預防傳染病運動響應熱烈	第七頁
鯉魚門大橋問題記者會	第九頁

編輯注意：下稿請勿於今日（星期二）下午八時三十分前發表。

政府為老年人
提供連串服務

署理社會福利署長陳方安生說，政府對老人服務的目標，是提供一系列社區輔助服務及現金援助，以鼓勵家庭繼續照顧家中的老年人。

陳女士今晚（星期二）在亞洲婦女協進會為籌辦新護理安老院假大會堂舉行粵劇義演大會致詞時指出，本港的社會福利服務在過去十年內，不論在概念或已有的服務類別和質素方面，都有著急劇轉變。

她說：「由於本港老人所佔的比率不斷增長，提供更多和更佳老人服務便成為當前急務。」

「政府為滿足這需求已不遺餘力，志願機構在這方面亦擔任着非常重要的角色。」

陳女士說，香港比較幸運，因為尊敬和關懷老人這個優良傳統已是根深蒂固。

她說，老人如沒有家人照顧或因年老體弱，不能再照顧自己的時候，他們便需要入住院舍。

她表示，亞洲婦女協進會新開辦的「頤養之家」，為有需要的老人提供更多宿位，對住院服務作出了重要貢獻。

該計劃得以完成，實有賴陳昆棟先生慷慨解囊，捐款二百五十萬元。

陳女士又讚揚亞洲婦女協進會對老人服務的努力和熱忱。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：

陳方安生女士演辭之中文全文，將分放政府新聞處稿箱備取。

紡織業出版訓練方案手冊

職業訓練局紡織業訓練委員會，最近爲業內針織及染整部門，編製了兩本主要職務訓練方案手冊。

連同較早前編製有關紡織及髮曲部門和織造部門手冊在內，委員會合共完成的紡織業訓練方案有四本，最近完成的兩冊於短期內亦在中環政府刊物銷售處發售。

手冊內詳列的訓練方案，適用於在上述部門工作的技師、技術員及技工職級人員。

訓練委員會主席李斐表示，訓練方案有助於提高訓練水準，從而使紡織業從業員有更佳之工作效率。

李氏建議僱主參照手冊內容，編訂廠方訓練方案。

他補充說：無論受訓者或學徒，皆應根據方案內訂定之全部或大部份工作項目，接受訓練。

針織及染整部門手冊均中英對照，每本售價分別爲十叻七和廿七元。

西貢舉辦園藝訓練班
現接受報名歡迎參加

西貢區將於本（八）月底舉辦一項園藝訓練課程，為區內愛好種植花卉之人士提供各項園藝知識，鼓勵他們美化居室，改善居住環境。

新界市政署發言人表示，該項園藝課程由西貢市政辦事處主辦，為期三個月。第一課將於本月二十日（星期六）展開，以後將逢星期六上午十時至下午一時，在西貢鄧肇堅運動場舉行。

發言人指出，舉辦園藝班之目的，是為當地居民提供基本園藝知識，鼓勵他們支持美化工作以及建立對社區之歸屬感。

園藝班課程內容包括各類植物之播種、施肥、折枝、駁枝、壓枝、修枝及除草，旁及各種時花及盆栽之種植及護理方法，負責主講者為新界市政署園藝專家。

為增加學員學習興趣，將會安排各項種植方法示範及實習，並會前往新界市政署轄下之苗圃參觀。

西貢園藝班現已公開接受報名，凡年齡十六歲以上者皆可參加。報名表格可向西貢市政辦事處索取，地址是西貢萬年街六十九號二樓，截止報名日期為八月十三日（星期六）。

編輯注意：

青年學藝比賽優勝作品展出

第八屆全港青年學藝比賽的優勝作品，將由明日（星期三）開始，一連兩天，在大會堂低座展覽廳展出。

是項比賽及展覽，由政務總署贊助，約四十個志願機構合辦，目的是提高青少年對中國文化及學術的興趣。

大會請到書畫名宿多名，在展覽會場即席揮毫。

為增加參觀者的興趣，各名宿的示範墨寶，將即場抽獎贈送予在場參觀的幸運兒。

展覽時間為明日下午二時三十分至六時及後天（星期四）上午十時至下午六時。

助理港九政務署長郭家強及展覽會贊助人陳麗玲將於明日下午二時三十分主持展覽會的開幕禮。

歡迎報界派員訪攝。

工人到海外就業應注意事項

勞工處發言人今日（星期二）提醒欲前往海外就業之體力勞動工人，應根據法例與未來僱主簽署合約，以保障本身之利益。

發言人指出，根據海外僱傭契約條例，該等合約應在工人離港前呈交勞工處之海外就業組核簽；經由勞工處核簽之書面合約，不獨可清楚訂明勞資雙方的權利與義務，同時亦確保僱傭條件合理。

所有海外僱傭合約必須列明薪金詳情、工作性質及時間、假期、過時工作津貼之支付、疾病津貼、工傷賠償、伙食及住宿之提供、遣回本港之安排及同行家屬之權益等。

如有關合約未經勞工處核簽，一旦日後雙方對僱傭條件發生爭論時，工人將陷入極度不利之處境。

口頭協議或勞資雙方私自訂立之書面合約，一般未能列出所有之僱傭條件，因而往往成爲爭論的主因；更且，未經核簽之合約，會嚴重妨碍勞工處調停此等糾紛之工作。

他續稱：「工人如缺乏核簽合約所提供之保障，實在不宜在海外工作。」

因此，他籲請有意赴海外就業的工人，前往灣仔軒尼詩道四號先施保險大廈二樓勞工處海外就業組或致電五二八一〇三五，查詢應辦的手續。

港島西貢調景嶺各區停水時間

水務署宣佈：港島灣仔、西貢及調景嶺區若干樓宇，將於星期五（八月五日）及六，暫停食水供應數小時，以便進行水務工程。

灣仔若干樓宇將於星期五（八月五日）下午十一時至翌晨六時，暫停食水供應七小時。

停水樓宇位於軍器廠街、軒尼詩道、柯布連道及告士打道，包括軍器廠街警察宿舍及警察總部。

西貢及調景嶺區若干樓宇亦於星期五（八月五日）下午十時至翌晨六時，暫停食水供應八小時。

停水樓宇是在沿西貢公路至孟公屋之清水灣道，包括銀綫灣、坑口、邵氏片場及碧莎灣；沿西貢公路之全部鄉村，包括沿途鄉村及薑場與沿寶林道、調景嶺及馬游塘之全部鄉村。

在港島，半山區及西區若干樓宇，則於星期五（八月五日）上午九時至下午三時三十分，暫停鹹水供應，以便進行水務工程。

暫停鹹水供應樓宇位於干德道、旭龢道、列堤頓道、般咸道、英華臺、羅便臣道、衛城道、西摩道、麥當奴道、寶雲道、堅尼地道、樓梯街、蘇杭街、畢街、卑利街、摩羅廟交加街、摩羅廟街，以及介乎西邊街與屈地街之間的一段德輔道西。

蕪湖街行車隧道臨時封閉

運輸署宣佈：蕪湖街行車隧道將於星期四及五（八月四日及五日）凌晨一時至五時暫時封閉，以便進行修理工程。

封閉期間，駕駛人士如欲由尖沙咀、油蔴地、海底隧道前往紅磡，可使用下列路線：

- (一) 漆咸道南、暢運道、安運道、暢運道及機利士路；或
- (二) 加士居道、漆咸道北、北拱街、信用街、佛光街及馬頭圍道。

預防傳染病運動

獲市民熱烈響應

醫務衛生署現正推行之「預防傳染病」健康教育運動，獲得市民熱烈響應。

為配合是項運動，該署中央健康教育組特別於上月初在大會堂舉行一個巨型展覽會，在為期六天的展覽期內，參觀人數超過二萬二千。而在過去一個月內，醫務衛生署接獲市民不少有關各種傳染病的查詢。

上述展覽會將繼續在本港各區舉行，下一次展出地點為觀塘地下鐵路車站，由八月三日（星期三）開始至八月八日（星期一），每日上午九時至下午五時開放，歡迎市民前往參觀。

醫務衛生署發言人表示，該署推行健康教育運動，旨在使市民提高警惕，及早使其初生至就讀小學六年級之子女，接受全部免疫注射，以及認識保障個人健康之重要。

發言人說：「本港近年來仍有少數傳染病被發現，例如小兒麻痺症及肝炎等，主要乃由於市民未有接受全部免疫注射。」

發言人又說：「該運動並不著重宣傳注意食物、環境及個人之清潔衛生，理由為際此炎夏季節，傳染病極為易於流行。」

在觀塘舉行的展覽將介紹各種普通的傳染病、其中包括最近引起市民關注的「疱疹二型」性病。

展覽會中將備有「免疫針、要齊」及「做個健康旅遊者」的兩份小冊子，免費派發予市民參閱。

該展覽會將於今後數月內，分別依次在荃灣、長沙灣、大埔及屯門等地區舉行。

編輯注意：

鯉魚門大橋問題記者招待會

運輸司施恪將於明日（星期三）主持舉行記者招待會，宣佈有關顧問研究在鯉魚門興建大橋是否可行的結果。

記者招待會將於明日下午二時三十分在拱北行六樓政府新聞處放映室舉行。

歡迎派員出席。